



Landesbeirat für das Kommunikationswesen
Comitato provinciale per le comunicazioni
Consulta provinciala por les comunicaziuns

Tätigkeitsprogramm für das Jahr 2018 und Kostenvoranschlag für den Dreijahreszeitraum 2018-2020

Mit dem vorliegenden Tätigkeitsplan kommt der Kommunikationsbeirat der Verpflichtung nach, innerhalb 15. September 2017 dem Landtagspräsidium und der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen Agcom ein Programm und die veranschlagten Kosten für dessen Umsetzung für das folgende Jahr 2018 zur Genehmigung zu unterbreiten. Die programmierten Tätigkeiten und damit verbundenen Ausgaben in den einzelnen Kapiteln verstehen sich nicht als taxative Aufzählungen, sondern werden bei sich ergebender Notwendigkeit, Dringlichkeit oder sonstigem Bedarf ergänzt.

1. Ausgabenkapitel: Aufträge für die Organisation von Veranstaltungen und Aufklärungskampagnen

Wie schon in den letzten Jahren bildet das größte Kapitel im Kostenvoranschlag 2018 der Tätigkeitsbereich Information, Sensibilisierung, Öffentlichkeitsarbeit und User-Support. Dieser soll den Nutzern der neuen Medien als Wegweiser durch das weit verzweigte digitale Netz dienen.

Immer brisanter zeigt sich der Umgang von Kindern und Jugendlichen mit den neuen Medien. Hierzu wurde eine Broschüre zur Stärkung der Medienkompetenz dieses Teils der Bevölkerung vonseiten des Beirates angedacht.

Gerade letzthin gab es vermehrt Meldungen über Online-„Spiele“, welche Jugendliche gefährden und teilweise in den Suizid treiben. Der Beirat sieht es als seine Verpflichtung an, im Rahmen des Jugendschutzes, im Jahr 2018 den Fokus auf die Online-Medien zu richten und eine Anlaufstelle für Jugendliche zu sein, wenn sie einer Gefahr in den sozialen Netzwerken ausgesetzt sind.

Zusätzlich wird gemeinsam mit dem Landesamt für Film und Medien an einer Tagung zu diesen Themen gearbeitet.

Hier anknüpfend muss einmal mehr die gute Zusammenarbeit mit letztgenanntem Amt hervorgehoben werden. Die Seminarreihe zur Medienpädagogik und Vermittlung von Medienkompetenz, die vom Amt organisiert und vom

Programma d'attività 2018 del Comitato provinciale per le Comunicazioni e previsione di spesa per il triennio 2018-2020

Con il presente programma di attività il Comitato provinciale per le comunicazioni assolve all'obbligo di presentare, entro il 15 settembre 2017, un programma per l'anno successivo con indicazione dei relativi costi, per l'approvazione da parte dell'ufficio di presidenza del Consiglio provinciale e dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni (Agcom).

Le attività in programma e i relativi capitoli di spesa non sono da intendersi come elenco tassativo bensì passibile di integrazione, qualora imposto da necessità emergenti, urgenze o altri bisogni.

1. Capitolo di spesa: incarichi per l'organizzazione di varie iniziative e di campagne di sensibilizzazione

Come negli esercizi precedenti, il capitolo di spesa più cospicuo è costituito, anche nella previsione 2018, dal settore delle attività di informazione, sensibilizzazione, pubbliche relazioni e sostegno all'utenza, destinato a favorire l'orientamento dei fruitori dei nuovi media nella complessa rete digitale.

Quanto mai delicato resta il rapporto di bambini e ragazzi con i nuovi media. In relazione a questo aspetto il Comitato ha pensato di pubblicare un opuscolo volto a rafforzare la competenza mediatica di questa parte della popolazione.

Proprio nell'ultimo periodo si sono rincorse notizie circa "giochi" online che costituiscono una minaccia per i giovani istigandone persino il suicidio. Nell'ambito della tutela dei minori, il Comitato considera suo dovere focalizzare l'attenzione, nel 2018, sui media online, proponendosi come sportello per i giovani esposti a un possibile rischio proveniente dal social media.

In collaborazione con l'Ufficio provinciale Film e media, il Comitato sta inoltre lavorando all'organizzazione di un convegno dedicato al tema.

Cogliamo a questo proposito l'occasione per elogiare la valida collaborazione in atto con il predetto ufficio. Il ciclo di seminari dedicati alla pedagogia dei media e alla mediazione della competenza mediale, organizzato all'Ufficio, co-tenuto e finanziato dal



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dia Provinzia autonoma de Bulsan

Landesbeirat für das Kommunikationswesen
39100 Bozen | Dantestraße 9
Comitato provinciale per le comunicazioni
39100 Bolzano | Via Dante, 9

Tel. 0471 946 040 | Fax 0471 946 049
info@lbk-bz.org
info@cpc-bz.org
www.kommunikationsbeirat-bz.org
www.comprovcomunicazioni-bz.org



Beirat mit veranstaltet und finanziert werden, sind selbstverständlich auch im Jahr 2018 fortzusetzen. Geplant ist auch ein Projekt mit einer Maturaklasse im Medienbereich. Allfällige Spesen werden aus diesem Kapitel beglichen.

Nach wie vor zeigt sich, dass Medienschaffende Unterstützung bei den zu beachtenden Auflagen benötigen und teilweise große Unsicherheit herrscht. Es gilt weiterhin, ihnen durch verschiedene Tätigkeiten (z.B. Informationsbroschüre) Hilfestellungen zu geben. Gleichzeitig müssen die Mediennutzer über ihre Rechte informiert werden. Dies kann durch eine neuerliche Informationskampagne beispielsweise in Tageszeitungen oder mit einer Plakataktion gelingen.

Zur Verbesserung des Medienangebots, eine der grundlegenden Aufgaben des Beirats, wurde ein Preisausschreiben für herausragende Reportagen in den lokalen Medien angedacht.

Kostenrahmen: 28.000 Euro

2. Ausgabenkapitel: Aufträge für professionelle und spezialisierte Dienstleistungen

Im Oktober 2018 wird in Südtirol gewählt. Passend dazu wäre ein Gutachten zum Par-Condicio-Gesetz und dem Selbstregulierungskodex, um die verschiedenen Interessensgruppen eingehend über diese Regelungen informieren zu können.

Der Beirat wird ab den nächsten Wahlgängen auch die Wiedereinführung der Gratis-Wahlsendungen „messaggi autogestiti gratuiti“ organisieren und sich gemeinsam mit der Bozner Direktion der Rai für die Implementierung des Belangsendungsprogramms „Programmi dell'accesso“ beim öffentlichen-rechtlichen Rundfunk einsetzen.

Der Beirat kann bei Bedarf Studien, Erhebungen und Gutachten in Auftrag geben, aber auch externe Mitarbeiter (Mediatoren und Sachbearbeiter für den Telekom-Bereich) verpflichten. Für diese Aufträge werden sowohl Agcom-Gelder als auch Mittel des Landtags herangezogen.

Sollten die Agcom-Mittel für die delegierten Funktionen nicht für die Beschäftigung von externen Mitarbeitern ausreichen, werden auch Gelder aus diesem Kapitel herangezogen.

Da das Übersetzungsamt des Landtages kommuniziert hat, dass es für die anfallenden Übersetzungen der Anwaltschaften des Landes personell unterbesetzt ist, muss auf externe Übersetzer zurückgegriffen werden, auch und vor allem für die Übersetzung von Tätigkeitsprogramm, Jahresbericht und Beschlüssen des Beirats. Aus diesem Grund muss die Ausgabenprognose – auch die Dreijahres-Prognose – in entsprechendem Maße nach oben korrigiert werden.

Comitato, è ovviamente da proseguirsi anche nel 2018. Fra le previsioni rientra anche un progetto mediale in collaborazione con una classe di maturandi. Le eventuali spese saranno coperte attingendo a questo capitolo.

Emergono tuttora la necessità dei professionisti dei media di poter contare su un certo sostegno nell'adempimento dei vincoli imposti e, parzialmente, una notevole insicurezza del settore. La volontà è tuttora quella di fornire in vario modo (es. opuscoli informativi) sostegno e aiuto. Al tempo stesso è doveroso informare i fruitori dei media sui propri diritti. Un siffatto obiettivo è conseguibile con una nuova campagna di informazione, da attuarsi ad esempio sulle pagine dei quotidiani o con l'ausilio di manifesti. Allo scopo di migliorare l'offerta nel campo dei media, la quale costituisce una delle missioni prioritarie del Comitato, si è pensato di indire un concorso destinato a premiare reportages particolarmente eccellenti apparsi sui media locali.

Spesa massima: 28.000 euro

2. capitolo di spesa: incarichi per servizi nel settore professionale e specialistico

Per il mese di ottobre 2018 sono indette elezioni sul territorio della Provincia di Bolzano-Alto Adige. In questo contesto sarebbe opportuna l'emanazione di un parere sulla legge della "par condicio" e sul codice di autoregolamentazione, così da informare in dettaglio i diversi gruppi di interesse in merito a queste discipline. A partire dalla prossima tornata elettorale, il Comitato organizzerà anche la reintroduzione dei "messaggi autogestiti gratuiti" impegnandosi assieme alla Direzione Rai di Bolzano per l'attuazione dei "Programmi dell'accesso" nell'emittenza radiofonica pubblica.

All'occorrenza il Comitato ha facoltà di affidare a terzi l'esecuzione di studi, sondaggi e perizie chiedendo anche l'intervento di soggetti esterni (arbitri e periti del settore telecomunicazioni). Questi incarichi sono coperti sia con risorse Agcom che con fondi del Consiglio provinciale.

Ove gli stanziamenti di Agcom per le funzioni delegate risultassero insufficienti a coprire i costi per le consulenze esterne, si attingerà alle somme previste da questo capitolo.

Alla luce della comunicazione dell'Ufficio Traduzioni del Consiglio provinciale, stante la quale esisterebbero carenze di organico per le traduzioni delle avvocature della Provincia, è ora d'obbligo ricorrere a traduttori esterni, anche e soprattutto per la traduzione del programma di attività, della relazione annuale e delle delibere del Comitato. Per tale ragione la previsione di spesa, anche quella triennale, va rivista al rialzo.

Per l'ideazione testuale e grafica del materiale



Weiterhin werden für die textliche und grafische Gestaltung von Informationsmaterial spezialisierte Dienstleister beauftragt.

Ab- und Neuzugänge im Team, welches dem Beirat zur Seite gestellt wird, und daraus folgend die Reorganisation der Aufgaben soll von professioneller Seite begleitet werden. Dafür und für Tätigkeiten, die der Teamstärkung dienen, ist der Dienst spezialisierter Freiberufler unumgänglich.

Kostenrahmen: 18.000 Euro

3. Ausgabenkapitel: Ankäufe von Verbrauchsgütern

Der Präsident wird öfters als Referent zu Tagungen, für Weiterbildungseinrichtungen und in Schulen eingeladen. Für die vorbereitende Recherche für diese Fachvorträge ist der Ankauf von einschlägiger Literatur und Zugang zu wissenschaftlichen Studien, auch eventuell in digitaler Form, unerlässlich.

Des weiteren wird Informationsmaterial wie Roll-Ups, Give-aways, Folder u. Ä. dringend benötigt. Aus diesem Kapitel werden selbstverständlich nur jene Ankäufe bestritten, die nicht in die Zuständigkeit der Landtagsämter fallen.

Kostenrahmen: 2.000 Euro

4. Ausgabenkapitel: Sonstige Dienstleistungen

Die finanzielle Ausstattung für dieses Kapitel betrifft all jene Dienstleistungen, die nicht in den Kapiteln 1 und 2 beschrieben sind. Z. B. die Teilnahme der Beiräte und Mitarbeiter des Beirates an Fachtagungen bzw. kostenpflichtigen Bildungsveranstaltungen im Medienbereich. Für die Mitarbeiter sind zudem Fortbildungen, die mit ihren Aufgaben zusammenhängen, geplant.

Nicht auszuschließen ist ferner die Notwendigkeit, Vertreter von auswärtigen Institutionen oder Medienexperten einzuladen. Die Nebenkosten solcher Treffen sollen aus diesem 4. Kapitel bestritten werden.

Kostenrahmen: 4.000 Euro

Die veranschlagten Gesamtkosten für die Umsetzung des vorliegenden Jahresprogramms 2018 liegen bei 52.000 Euro.

Dank einer jährlichen finanziellen Ausstattung seitens der Aufsichtsbehörde Agcom, deren Summe hier nicht eigens angeführt ist, wird der Beirat in die Lage versetzt, jene Befugnisse auszuüben, die von Agcom an ihn delegiert worden sind.

Laut einschlägigen Konventionen zwischen Agcom, Landtag und Landesregierung sind dies:

- Die Führung des Registers der

informativo l'incarico continuerà ad essere affidato a fornitori di servizi specializzati.

Le uscite e i nuovi ingressi nella squadra di lavoro che affianca il Comitato, e la conseguente riorganizzazione delle funzioni, saranno seguite da professionisti. Per queste operazioni e per le attività destinate a rafforzare lo spirito di squadra è imprescindibile ricorrere ai servizi di liberi professionisti specializzati in materia.

Spesa massima: 18.000 euro

3. capitolo di spesa: acquisto di beni di consumo

Il Presidente viene frequentemente invitato a tenere relazioni nell'ambito di convegni, presso istituti di formazione continua e scolastici. L'attività di ricerca preparatoria a questi interventi tecnici impone l'acquisto di letteratura specializzata e l'accesso a studi scientifici, anche eventualmente in formato digitale.

È inoltre urgente la necessità di materiali a carattere informativo, come roll-ups, give-away, folder e simili. A questo capitolo di spesa si attingerà ovviamente solo per gli acquisti non rientranti nelle competenze degli uffici provinciali.

Spesa massima: 2.000 euro

4. capitolo di spesa: servizi di altro tipo

La dotazione finanziaria per questo capitolo concerne tutti quei servizi non descritti nei capitoli 1 e 2, per esempio la partecipazione dei membri del Comitato e del personale a convegni specialistici o eventi formativi a pagamento organizzati nel campo dei media. Per il personale sono altresì previsti corsi di aggiornamento connessi alle funzioni svolte.

Da non escludere è infine la necessità di invitare esponenti di istituzioni esterne o esperti dei media. I costi accessori di siffatti incontri dovrebbero essere attinti da questo capitolo 4.

Spesa massima: 4.000 euro

I costi complessivi previsti per l'attuazione del presente programma annuale 2018 ammontano a 52.000 euro.

Grazie a una dotazione finanziaria annuale da parte dell'Autorità di garanzia (Agcom), non riportata in questa sede, il Comitato è in grado di svolgere le funzioni a esso delegate dall'Agcom.

In base alle convenzioni stipulate fra Agcom, Consiglio e Giunta provinciali tali funzioni sono le seguenti:

- tenuta del registro degli operatori di



- Kommunikationsanbieter RKA/ROC
- Schlichtungen und die Entscheidungsbefugnis (Berufungsinstanz) in den Streitfällen im Telefonsektor
- Das Monitoring der lokalen Fernsehsender

Auch im kommenden Jahr wird die Ausübung dieser delegierten, aber auch der eigenen Befugnisse die Haupttätigkeit des Beirats ausmachen.

Zu den eigenen Befugnissen zählen:

- Die Aufsicht über die lokalen Rundfunksender
- Die Bearbeitung der Gesuche um Landesbeiträge für die Rundfunksender bzw. Online-Medien;
- Die Zuständigkeit für das Par-Condicio-Gesetz 28/2000
- Die Beratung des Landes im Kommunikationssektor

Kostenvoranschlag für die Jahre 2019 und 2020

Die jährlichen Kosten für die Ausübung der Befugnisse des Kommunikationsbeirats werden in den kommenden Jahren 2019 und 2020 voraussichtlich steigen, weil die Zunahme an Streitfällen im Telekommunikationssektor sich nicht abzuschwächen scheint. Der damit verbundene Arbeitsaufwand wird unweigerlich mit Mehrkosten verbunden sein, wobei aber erneut betont werden muss, dass diesen Ausgaben ein unmittelbarer pekuniärer Nutzen für die Südtiroler Telefonkunden gegenübersteht.

Den Telefon- und Internetnutzern konnte 2016 dank der Vermittlung durch den Kommunikationsbeirat ein stolzer Gesamtbetrag von 245.000 Euro an ungerechtfertigten Forderungen seitens der Telefongesellschaften zurückerstattet werden. Diese positive Bilanz rechtfertigt meines Erachtens eine gewisse Steigerung der Kosten in den kommenden Jahren durchaus.

Diese Kosten veranschlagt der Beirat mit

55.000 Euro für das Jahr 2019.
60.000 Euro für das Jahr 2020.

Im Ganzen ist der Beirat bemüht, die Kosten für die Ausübung seiner Zuständigkeiten in Grenzen zu halten, ohne den Dienst an der Allgemeinheit einzuschränken. Unter diesen Vorzeichen ersucht der Beirat den Landtag, den vorliegenden Tätigkeitsplan und die dazugehörigen Kostenvoranschläge zu genehmigen.

- comunicazione.(ROC/RKA)
- conciliazione e definizione delle controversie nel settore telefonico
- monitoraggio delle televisioni locali

Anche l'anno prossimo l'attività principale del Comitato sarà l'esercizio di queste competenze delegate, ma anche delle competenze proprie.

Queste ultime includono:

- vigilanza sulle radiotelevisioni locali
- esame delle domande per contributi provinciali per emittenti radiotelevisive e mezzi d'informazione telematici
- l'ambito di competenza in merito alla legge n. 28/2000 sulla par condicio
- consulenza alla Provincia nel settore delle comunicazioni

Previsioni di spesa per gli anni 2019 e 2020

Presumibilmente negli anni 2019 e 2020 cresceranno i costi annuali per l'esercizio delle competenze del Comitato per le comunicazioni, in quanto l'aumento dei contenziosi nel settore delle telecomunicazioni non pare destinato a rallentare. Il recente rilevamento del Comitato ha confermato la loro tendenza ad aumentare. Il maggiore carico di lavoro comporterà inevitabilmente maggiori spese, a proposito delle quali va tuttavia ribadito che ad esse si contrappone un immediato vantaggio economico per i clienti altoatesini degli operatori telefonici.

Grazie all'opera di conciliazione del Comitato, nel 2016 questi si sono visti rimborsare dalle compagnie telefoniche la bellezza di 245.000 euro di addebiti ingiustificati. A mio avviso questo bilancio positivo legittima un determinato aumento dei costi negli anni a venire.

Il Comitato stima che tali costi saranno pari a

55.000 euro per il 2019.
60.000 euro per il 2020.

Nell'insieme il Comitato cerca di contenere i costi dell'esercizio delle proprie competenze, senza limitare il servizio alla collettività. In tal senso il Comitato invita il Consiglio provinciale ad approvare il presente programma d'attività e le allegate previsioni di spesa.

Mit freundlichen Grüßen / Cordiali saluti.

Dr. Roland Turk

Präsident / Presidente